

Zápisnica

1. Komisia kultúry a kultúrneho dedičstva v Kolárove

Kolárovo, 31.01.2023

Prítomní

podľa prezenčnej listiny

Program

1. Otvorenie
2. Prerokovanie programových bodov rokovania
 - 6/a.) Prerokovanie návrhu na prerozdelenie schválenej dotácie od mesta - Návrh komisie kultúry a kultúrneho dedičstva
 - 7/a.) Návrh komisie kultúry a kultúrneho dedičstva na prerokovanie časového harmonogramu a rozdelenie peňažnej sumy určenej na mestom organizované podujatia v roku 2023
3. Rôzne diskusia
4. Záver

K programovým bodom zasadnutia

1. Otvorenie

Zasadnutie otvoril a riadil predseda komisie István Samu, Mgr., ktorý oboznámil prítomných členov komisie s programom rokovania.

Členovia komisie jednohlasne súhlasili s programom rokovania.

2. Prerokovanie programových bodov rokovania

6/a.) Prerokovanie návrhu na prerozdelenie schválenej dotácie od mesta - Návrh komisie kultúry a kultúrneho dedičstva

- Komisia kultúry a kultúrneho dedičstva (ďalej v skratke: komisia) odporúča úpravu materiálov súvisiacich s podaním žiadosti na projekty. S úpravami sa komisia bude zaoberať neskôršie. Členovia komisie navrhujú, aby sa v budúcnosti konalo osobitné zasadnutie, na ktorom by sa zaoberali len žiadosťami o dotácie z rozpočtu mesta, a na ktoré by mohli byť pozvaní aj žiadatelia o dotácie. Tu by vedeli prediskutovať, ako správne podať projekt, a čo má obsahovať. Ďalej by komisia mohla podať návrhy na úpravu VZN o dotáciách.

- Hlasovanie komisie o bode 6/a v časti:
Priznanie dotácie z rozpočtu mesta na podporu projektov jednotlivým organizáciám: suma na projekty k rozdeľovaniu: 10 900 € a vytvorenie rezervy v hodnote 1 348 €. Hlasovanie: jednohlasne schválili.

Dvaja členovia nezaujali stanovisko na schválenie 1 300 € pre organizáciu Spolok priateľov slov. kultúry. Ostatní členovia komisie súhlasili so sumou.

Výsledok hlasovania

Prítomní: 9/10, Výsledok: Za

Za: 7, Proti: 0, Nezaujali stanovisko: 2

- Hlasovanie komisie o bode 6/a v časti: dotácie iného verejnoprospešného charakteru: suma na projekty k rozdeľovaniu: 2 500 € a vytvorenie rezervy v hodnote 507 €. Pozn.: do tohto bodu bol preradený projekt Cirkevnej spojenej školy Panny Márie, Brnenské nám. č. 15, Kolárovo, v hodnote 500 € z časti „na podporu projektov jednotlivým organizáciám“.

Výsledok hlasovania

Prítomní: 9/10, Výsledok: Za

Za: 9, Proti: 0, Nezaujali stanovisko: 0

- Hlasovanie komisie o bode 6/a v časti: vytvorenie rezervy zo zostatku financií nepridelených pre projekty, tj. 1 348 €+507 € spolu v hodnote 1 855 € na osobitné riešenie návrhov Komisie kultúry a kultúrneho dedičstva v priebehu roka 2023.

Výsledok hlasovania

Prítomní: 9/10, Výsledok: Za

Za: 9, Proti: 0, Nezaujali stanovisko: 0

Návrh

na uznesenie č. /2023

Prerokovanie návrhu na prerozdelenie schválenej dotácie od mesta - Návrh komisie kultúry a kultúrneho dedičstva

Komisia kultúry a kultúrneho dedičstva:

A./ odporúča MsZ schváliť:

- Priznanie dotácie z rozpočtu mesta na podporu projektov jednotlivým organizáciám:
 - kultúrneho charakteru vo výške 10 900 €

P.č.	Žiadateľ	Názov projektu - kultúra	prostriedky žiadané od Mesta 2023	návrh 2023
1.	ALMA-ART	Celoročná činnosť, vytvorenie info tabule pre Park osobností	1 300 €	1200 €
2.	Csemadok	Egész éves tevékenység	1 300 €	1 300 €
3.	helloGúta	hello színház 2023	1 300 €	1 300 €
4.	Liga maďarských žien - MAL	Régi mesterségek megismertetése, ismeretterjesztés	1 300 €	1 300 €
5.	Malodunajské rockové divadlo	Március 15	1 000 €	500 €
6.	Mlynček	Ľudové zvyky a tradície v rodine	1 300 €	1 300 €
7.	Meseszép	Órtényi sárkányeregető fesztivál	1 000 €	200 €
8.	Spolok priateľov slov. kultúry	Celoročná čin. a cezhraničná spolupráca- Deň slovenskej národnosti	1 300 €	1 300 €
9.	Svetový strom obč. združenie	Rendezvénysorozat Attila palotájában	1 300 €	1 000 €
10.	Szeretlek Gúta	Családi délután	1 300 €	1 000 €
11.	Združ. Mestiansky život Szekeres	V. Kattancs fesztivál	1 100 €	500 €
	Suma na projekty		13 500 €	10 900 €

	Zostatok z schválenej rozpočtu	vytvorená rezerva		1 348 €
	-			
	Spolu	Schválená suma v rozpočte mesta		12 248 €

b) iného verejnoprospešného charakteru vo výške 2 500 €

P.č.	Žiadateľ	Názov projektu - iné	prostriedky žiadané od Mesta 2023	návrh 2023
1.	Reformovaná kresťanská cirkev	KOEN bibliaismereti gyermektábor	700 €	700 €
2.	Za naše Kolárovo	Verejnoprospešné aktivity v r. 2023	1 300 €	1 300 €
3.	Cirkevná spojená škola Panny Márie	Kvapky z mora vedy a techniky a Heuréka	700 €	500 €
	Spolu "Iné"		2 700 €	2500 €
	Zostatok z schválenej rozpočtu -	vytvorená rezerva		507 €
	Spolu	Schválená suma rozpočte mesta		3 007 €

2. Vytvoriť rezervu zo zostatku financií nepridelených pre projekty, tj. 1 348,00 € + 507,00 € spolu v hodnote 1 855,00 € na osobitné riešenie návrhov Komisie kultúry a kultúrneho dedičstva v priebehu roka 2023.

Výsledok hlasovania

Prítomní: 9/10, Výsledok: Za

Za: 9, Proti: 0, Nezaujal stanovisko: 0

7/a.) Návrh komisie kultúry a kultúrneho dedičstva na prerokovanie časového harmonogramu a rozdelenie peňažnej sumy určenej na mestom organizované podujatia v roku 2023

- Členovia komisie odporúčajú MsZ brať na vedomie návrh komisie kultúry a kultúrneho dedičstva na rozdelenie peňažnej sumy určenej na mestom organizované podujatia na rok 2023 a schváliť prerozdelenie finančných prostriedkov na kultúrne podujatia s tým, že:
 - a) Pamätný deň vysídlených obyvateľov Hornej Zeme - A felvidékről kitelepítettek emléknapja - komisia bude organizovať podujatie len na okrúhle výročie,
 - b) komisia môže presunúť nevyčerpané finančné prostriedky medzi jednotlivými podujatiami bez prečerpania schválenej sumy 60 000 €
- Prerozdelenie finančného krytia na podujatia na základe schváleného rozpočtu na rok 2023 v čiastke 60 000,- €

Harmonogram kultúrnych podujatí organizovaných mestom Kolárovo v roku 2023

Názov podujatia	Dátum	Zodpovedný-realizátor	Navrhovaná suma v roku 2023
Pamät. Deň padl. hrdinov pri Done- 80. výr. - Doni hősök emléknapja 80. évf	12.1.2023	MSKS, MsÚ	Z presunu medzi podujatiami
Oslavy 15. marca - Március 15.	15.03.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	1000 €
Deň učiteľov - Pedagógusnap	31.03.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	3 500 €
Deň poézie - Költészet napja		Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	200 €
Stavanie Májky - Májfaállítás	28.04.2023	Mgr. Mayer János - MSKS deti ZŠ a SZ,	500 €
Spomienka na padlých hrdinov nášho mesta v II. svetovej vojne- A II. világháborúban elesett gútai hősök emléknapja	09.05.2023	Mgr. Mayer János - MSKS	0 €

Deň deti - Gyermeknap	03.06.2023	spolupráca s CVČ	0 €
Deň národnej spolupatričnosti - Nemzeti összetartozás napja	04.06.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	1 000 €
Sviatok dv. Cyrila a Metoda - Szent Ciril és Metód - nap	05.07.2023	Mgr. Mayer János - MSKS	1 000 €
Koncertný víkend a námestie vín - Koncerthétvége és borok tere	11-13.08.2023	Ing. Ernő Kárpáty, Mgr. Mayer János - MSKS, MSU, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	41 300 €
Sviatok sv. Štefana - Szent István - nap	20.08.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	1 000 €
Slovenské nár. povstanie - Szlovák nemzeti felkelés	28.08.2023	Mgr. Mayer János - MSKS	0 €
Pamätný deň Aradských mučeníkov - Aradi vértanúk emléknapja	06.10.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	200 €
Kolárovska kult. Jeseň - Gútai Kulturális Ősz	okt., nov. 2023	Mgr. Mayer János, prof. a amat. predst. rôzne programy slávn. predst., div. koncerty, obč. večierky	3 000 €
Spoločná modlitba za mesto - Közös ima a városért Prvá adventná nedela- Advent első vasárnapja	03.12.2023	MsÚ, MSKS, Spolok slov. kult.	300 €
Mikuláš - Mikulás	06.12.2023	MsÚ, MSKS	0 €
Vianočné trhy - Karácsonyi vásár	15-17.12.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	4 500 €
Silvester - Szilveszter	31.12.2023	MsÚ, MSKS	2 500 €

Výsledok hlasovania

Prítomní: 9/10, Výsledok: Za

Za: 9, Proti: 0, Nezaulal stanovisko: 0

Návrh

na uznesenie č. /2023

Návrh komisie kultúry a kultúrneho dedičstva na prerokovanie časového harmonogramu a rozdelenie peňažnej sumy určenej na mestom organizované podujatia v roku 2023

Komisia kultúry a kultúrneho dedičstva

A./ odporúča MsZ brať na vedomie:

1. Prerozdelenie finančného krytia na podujatia na základe schváleného rozpočtu na rok 2023 v čiastke 60 000,00 €:

a) Harmonogram kultúrnych podujatí organizovaných mestom Kolárovo v roku 2023

Názov podujatia	Dátum	Zodpovedný-realizátor	Navrhovaná suma v roku 2023
Pamät. Deň padl.hrdinov pri Done- 80. výr. - Doni hősök emléknapja 80. évf	12.1.2023	MSKS, MsÚ	Z presunu medzi podujatiami
Oslavy 15. marca - Március 15.	15.03.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	1000 €
Deň učiteľov - Pedagógusnap	31.3.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	3 500 €
Deň poézie - Költészet napja		Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	200 €
Stavanie Májky - Májfaállitás	28.04.2023	Mgr. Mayer János - MSKS deti ZŠ a SZ,	500 €
Spomienka na padlých hrdinov nášho mesta v II. svetovej vojne- A II. világhíborúban elesett gútai hősök emléknapja	09.05.2023	Mgr. Mayer János - MSKS	0 €
Deň deti - Gyermeknap	03.06.2023	spolupráca s CVČ	0 €
Deň národnej spolupatričnosti - Nemzeti összetartozás napja	04.06.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	1 000 €
Sviatok dv. Cyrila a Metoda - Szent Ciril és Metód - nap	05.07.2023	Mgr. Mayer János - MSKS	1 000 €

Koncertný víkend a námestie vín - Koncerthétvége és borok tere	11-13.08.2023	Ing.Ernő Kárpáty, Mgr. Mayer János - MSKS, MsÚ, MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	41 300 €
Sviatok sv. Štefana - Szent István - nap	20.08.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	1 000 €
Slovenské nár. povstanie - Szlovák nemzeti felkelés	28.08.2023	Mgr. Mayer János - MSKS	0 €
Pamätný deň Aradských mučeníkov - Aradi vértanúk emléknapja	06.10.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	200 €
Kolárovska kult. Jeseň - Gútai Kulturális Ősz	okt., nov. 2023	Mgr. Mayer János, prof. a amat. predst. rôzne programy slávn. predst., div. koncerty, obč. večierky	3 000 €
Spoločná modlitba za mesto - Közös ima a városért Prvá adventná nedele - Advent első vasárnapja	03.12.2023	MsÚ, MSKS, Spolok slov. kult.	300 €
Mikuláš - Mikulás	06.12.2023	MsÚ, MSKS	0 €
Vianočné trhy - Karácsonyi vásár	15-17.12.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	4 500 €
Silvester - Szilveszter	31.12.2023	MsÚ, MSKS	2 500 €

b) Pamätný deň vysídlených obyvateľov Hornej Zeme - A felvidékről kitelepítettek emléknapja - komisia bude organizovať podujatie len na okrúhle výročie,

c) komisia môže presunúť nevyčerpané finančné prostriedky medzi jednotlivými podujatiami bez prečerpania schválenej sumy 60 000,00 €Ú

B./ odporúča MsZ brať schváliť:

1. Prerozdelenie finančného krytia na podujatia na základe schváleného rozpočtu na rok 2023 v čiastke 60 000,00 €:

a) Harmonogram kultúrnych podujatí organizovaných mestom Kolárovo v roku 2023

Názov podujatia	Dátum	Zodpovedný-realizátor	Navrhovaná suma v roku 2023
Pamät. Deň padl. hrdinov pri Done- 80. výr. - Doni hősök emléknapja 80. évf	12.1.2023	MSKS, MsÚ	Z presunu medzi podujatiami
Oslavy 15. marca - Március 15.	15.03.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	1000 €
Deň učiteľov - Pedagógusnap	31.03.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	3 500 €
Deň poézie - Költészet napja		Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	200 €
Stavanie Májky - Májfaállítás	28.04.2023	Mgr. Mayer János - MSKS deti ZŠ a SZ,	500 €
Spomienka na padlých hrdinov nášho mesta v II. svetovej vojne- A II. világháborúban elesett gútai hősök emléknapja	09.05.2023	Mgr. Mayer János - MSKS	0 €
Deň deti - Gyermeknap	03.06.2023	Spolupráca s CVČ	0 €
Deň národnej spolupatričnosti - Nemzeti összetartozás napja	04.06.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	1 000 €
Sviatok dv. Cyrila a Metoda - Szent Ciril és Metód - nap	05.07.2023	Mgr. Mayer János - MSKS	1 000 €
Koncertný víkend a námestie vín - Koncerthétvége és borok tere	11-13.08.2023	Ing.Ernő Kárpáty, Mgr. Mayer János - MSKS, MsÚ, MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	41 300 €
Sviatok sv. Štefana - Szent István - nap	20.08.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	1 000 €
Slovenské nár. povstanie - Szlovák nemzeti felkelés	28.08.2023	Mgr. Mayer János - MSK	0 €
Pamätný deň Aradských mučeníkov - Aradi vértanúk emléknapja	06.10.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	200 €
Kolárovska kult. Jeseň - Gútai Kulturális Ősz	okt., nov. 2023	Mgr. Mayer János, prof. a amat. predst. rôzne programy slávn. predst., div. koncerty, obč. večierky	3 000 €

Spoločná modlitba za mesto - Közös ima a városért Prvá adventná nedeľa- Advent első vasárnapja	03.12.2023	MsÚ, MSKS, Spolok slov. kult.	300 €
Mikuláš - Mikulás	06.12.2023	MsÚ, MSKS	0 €
Vianočné trhy - Karácsonyi vásár	15-17.12.2023	Mgr. Mayer János - MSKS, Samu István, Mgr. - preds. kom. kult. a kult. dedič.	4 500 €
Silvester - Szilveszter	31.12.2023	MsÚ, MSKS	2 500 €

- b) Pamätný deň vysídlených obyvateľov Hornej Zeme - A felvidékről kitelepítettek emléknapja - komisia bude organizovať podujatie len na okrúhle výročie,
c) komisia môže presunúť nevyčerpané finančné prostriedky medzi jednotlivými podujatiami bez prečerpania schválenej sumy 60 000,00 €

Výsledok hlasovania

Prítomní: 9/10, Výsledok: Za

Za: 9, Proti: 0, Nezaujal stanovisko: 0

3. Rôzne diskusia

- Predseda komisie navrhol členom komisie zvoliť za podpredsedu komisie Attilu Forgácsa. Predseda komisie vyzval ostatných členov k hlasovaniu. Hlasovanie: jednohlasne súhlasili.
- Predseda komisie navrhol členom prejednať kultúrne podujatia: 15.marec, Deň učiteľov, ďalej navrhuje, aby Gúta TV pravidelne vysielala prezentácie týkajúce sa činnosti samosprávy. Hlasovanie: jednohlasne súhlasili.
- Členovia komisie sa zaoberali s budúcimi kultúrnymi podujatiami (15.marec, Deň učiteľov). Komisia sa bude zaoberať s návrhom na budúcom zasadnutí komisie.

4. Záver

Predseda komisie poďakoval všetkým za účasť a ukončil zasadnutie.

Zapísala: Mgr. Enikő Fördősová

V Kolárove, dňa: 1.2.2023

Správnosť zápisnice svojím podpisom potvrdzuje:

Kolárovo, 31.01.2023

István Samu, Mgr.

komisie

Predseda

Kolárovo, 31.01.2023

István Samu, Mgr.
Predseda komisie